

■ CONTRATO

Contrato de Prestação de Serviços



Sistema de Identidade de Marca

O CONSULTOR**Rasterhaus Identity Studio**

Bahnhofstrasse 45, Zurich, Zurich
8001, Switzerland

O CLIENTE**Kantonsspital Nord**

Klinikstrasse 12, 8400
Winterthur, Switzerland

Este Contrato é celebrado entre as partes indicadas abaixo e entra em vigor na data de vigência declarada. Ele substitui todas as discussões anteriores sobre o mesmo assunto.

CONTRATO Nº

CTR-2026-0218

DATA DE VIGÊNCIA

20 de abril de 2026

PRAZO

24 mesesLEGISLAÇÃO
APLICÁVEL**lei suíça**

CONTRATAÇÃO

**Sistema de
Identidade de
Marca**

STATUS

Para execução

Rasterhaus Identity Studio AG

Confidencial — preparado para Kantonsspital Nord. Não
deve circular além das partes nomeadas.

Sumário

01	Contrato	1
02	As partes	2
03	Condições comerciais	2
04	Visão geral da contratação	4
05	Contexto	4
06	Escopo e entregáveis	4
07	Especificação do serviço	5
08	Cronograma do programa	6
09	Tabela de honorários	7
10	Resumo de honorários	8
11	Cronograma de pagamento	8
12	Situação e coberturas	8
13	Termos e condições	9
14	Execução	11

O CONSULTOR

Rasterhaus Identity Studio

RASTERHAUS IDENTITY STUDIO AG
· CHE-114.271.968 MWST

Bahnhofstrasse 45, Zurich, Zurich
8001, Switzerland

studio@rasterhaus.com · +41 44 555 0119
· rasterhaus.com

O CLIENTE

Kantonsspital Nord

KANTONSSPITAL NORD, REDE
HOSPITALAR PÚBLICA

Klinikstrasse 12, 8400
Winterthur, Switzerland

kommunikation@kantonsspitalnord.ch ·
+41 52 555 0187

■ CONDIÇÕES COMERCIAIS |

Os termos que regem este contrato

20 de abril de 2026

A data em que as obrigações têm início

02

PRAZO INICIAL

24 meses

Renova-se somente mediante acordo por escrito



03

TOTAL DE HONORÁRIOS

CHF 159.988

CHF 148,000 mais IVA suíço (8.1%)



04

CONDIÇÕES DE PAGAMENTO

Líquido em 30 dias

A partir da data de cada fatura válida



05

LEGISLAÇÃO APLICÁVEL

lei suíça

Zurique, Suíça



■ 01

Visão geral da contratação

Um projeto de cinco meses para redesenhar a identidade visual do Kantonsspital Nord e produzir diretrizes de sinalização de orientação em seus quatro campi hospitalares.

■ TEXT

Contexto

As quatro unidades da Kantonsspital Nord acumularam, cada uma, sua própria versão da marca do hospital, sua própria tipografia de sinalização e sua própria forma de codificar departamentos por cor — o resultado é uma rede que parece formada por quatro instituições diferentes aos olhos dos pacientes que se deslocam entre elas. Uma auditoria de orientação encomendada pelo conselho da rede confirmou o que a equipe já sabia: a sinalização inconsistente acrescenta tempo mensurável à navegação dos pacientes, particularmente nas alas de emergência e ambulatorial.

A Rasterhaus Identity Studio propõe um trabalho de cinco meses baseado em um sistema de grade rigoroso: uma marca reconstruída, um único sistema tipográfico e cromático, e um padrão de sinalização e orientação aplicado de forma idêntica em todas as quatro unidades. Cada decisão é documentada em um manual de diretrizes preciso o suficiente para que a equipe de instalações o aplique sem a necessidade de um consultor de design presente. As seções a seguir apresentam a abordagem, o escopo, o cronograma e o investimento.

Escopo e entregáveis

01

ESTRATÉGIA

Auditoria de identidade e posicionamento de marca

Uma auditoria completa das marcas, sinalização e códigos de cores dos departamentos existentes em todos os quatro campi.

02

DESIGN

Sistema de identidade visual reconstruído

Uma grade modular, logotipo, escala tipográfica e sistema de cores aplicados de forma consistente em todas as aplicações.

03

SINALIZAÇÃO ORIENTATIVA

Padrão de sinalização e orientação

Tipografia de sinalização, codificação por cores e especificações de espaçamento para corredores, entradas e orientação departamental.

04

DOCUMENTAÇÃO

Manual de diretrizes de marca

Um manual preciso, pronto para uso das instalações, especificando cada aplicação do sistema de identidade e sinalização.

05

IMPLANTAÇÃO

Especificações de implementação por unidade

Cronogramas de sinalização específicos por local e especificações de instalação para todos os quatro locais.

■ FORA DO ESCOPO

- Fabricação e instalação física da sinalização (especificada, mas não executada, pela Rasterhaus)
- Redesenho do portal digital do paciente ou do site
- Produção gráfica de papelaria e formulários além dos modelos

■ ESPECIFICAÇÃO

Especificação do serviço

SPC-02	Desenvolvimento do sistema de grade e marca	Grade modular, logotipo reconstruído e sistema tipográfico/cromático	5	5 sem.	CHF 8,200 / wk
SPC-03	Design de sinalização e orientação	Tipografia de sinalização, codificação por cores e padrões de espaçamento	5	5 sem.	CHF 7,600 / wk
SPC-04	Documentação de diretrizes	Manual completo de diretrizes de marca e sinalização, elaborado e revisado	4	4 sem.	CHF 6,000 / wk
SPC-05	Especificações de implementação por unidade	Cronogramas de sinalização específicos para as quatro localidades	1	9 de setembro de 2026	CHF 17,500

As especificações são fixadas no momento da aceitação; qualquer alteração é tratada por meio do processo de controle de mudanças definido neste documento.

■ PHASE 01

SEMANAS 1-3 · AUDITORIA DE IDENTIDADE

Visitas às unidades e auditoria das marcas, sinalizações e códigos de cores existentes nas quatro localidades.

■ PHASE 02

SEMANAS 4–8 · SISTEMA DE GRADE E MARCA

Desenvolvimento da grade modular, do logotipo reconstruído e do sistema tipográfico e cromático.

■ PHASE 03

SEMANAS 9–13 · DESIGN DE SINALIZAÇÃO E ORIENTAÇÃO

Tipografia de sinalização, codificação por cores e padrões de espaçamento desenvolvidos e testados in loco.

■ PHASE 04

SEMANAS 14–17 · DOCUMENTAÇÃO DE DIRETRIZES

Elaboração e revisão com o conselho do manual completo de diretrizes de marca e sinalização.

■ LEDGER

FRENTE DE TRABALHO	SEMANAS	TAXA	VALOR
Auditoria de identidade Auditorias das unidades e mapeamento das marcas, sinalizações e códigos de cores existentes nas quatro unidades	3	CHF 6,500 / wk	CHF 19,500
Desenvolvimento do sistema de grade e marca Grade modular, logotipo reconstruído e sistema tipográfico/cromático	5	CHF 8,200 / wk	CHF 41,000
Design de sinalização e orientação Tipografia de sinalização, codificação por cores e padrões de espaçamento	5	CHF 7,600 / wk	CHF 38,000
Documentação de diretrizes Manual completo de diretrizes de marca e sinalização, elaborado e revisado	4	CHF 6,000 / wk	CHF 24,000
Especificações de implementação por unidade Cronogramas de sinalização específicos para as quatro localidades	1	CHF 17,500	CHF 17,500
Total de honorários			CHF 148,000

■ SUMMARY

Honorários profissionais CHF 148.000

IVA suíço (8,1%) CHF 11.988

Valor máximo do contrato CHF 159.988

**VALOR
MÁXIMO
DO
CONTRATO** **CHF 159,988**

Todos os valores estão em CHF e não incluem impostos aplicáveis, cobrados à taxa vigente. Os honorários são faturados mensalmente, em atraso, com base no progresso, e são pagáveis em até 30 dias a partir da data da fatura. As despesas são cobradas ao custo, mediante aprovação prévia por escrito.

■ CRONOGRAMA DE PAGAMENTO

Quando cada parcela vence

N.º	MARCO	GATILHO	PARCELA	VALOR
01	Semanas 1–3 · Auditoria de identidade	20 de abril de 2026	30%	CHF 44,400
02	Semanas 4–8 · Sistema de grade e marca	No início da entrega	30%	CHF 44,400
03	Semanas 9–13 · Design de sinalização e orientação	Na aceitação do marco	20%	CHF 29,600
04	Semanas 14–17 · Documentação de diretrizes	Na entrega final	20%	CHF 29,600
Total (sem impostos)			100%	CHF 148,000

As parcelas são faturadas com base nos marcos acima e devem ser pagas em até 30 dias após cada fatura. Todos os valores estão em CHF e excluem IVA suíço (8.1%).

■ SITUAÇÃO

Registros, coberturas e garantias

CREDENCIAL	ÓRGÃO EMISSOR	REFERÊNCIA	ESCOPO	STATUS
Entidade registrada	Registro de empresas, Suíça	Rasterhaus Identity Studio AG	Nome fantasia e identidade jurídica	Ativo
Registro fiscal	Autoridade fiscal, Suíça	CHE - 114.271.968 MWST	Todos os trabalhos faturados	Ativo
Seguro de responsabilidade civil profissional	Seguradora comercial	Disponível mediante solicitação	Sistema de Identidade de Marca	Renovado anualmente
Seguro de responsabilidade civil geral	Seguradora comercial	Disponível mediante solicitação	Trabalhos no local e nas instalações do cliente	Renovado anualmente
Filiação a entidade de classe	Associação setorial, Suíça	Disponível mediante solicitação	Código de conduta e canal de reclamações	Em situação regular

Certificados e cronogramas de apólice são fornecidos mediante solicitação e são reemitidos para Kantonsspital Nord mediante solicitação, a qualquer momento durante o contrato.

Termos e condições

01 1. Prazo e Rescisão

Este Contrato entra em vigor na data de vigência e permanece pelo prazo inicial indicado acima, salvo rescisão antecipada de acordo com esta cláusula. Qualquer uma das partes poderá rescindir a contratação, ou qualquer memorial de trabalho (statement of work), mediante aviso prévio por escrito de 30 dias. Qualquer uma das partes poderá rescindir imediatamente, mediante aviso por escrito, caso a outra cometa violação material não sanada em até 15 dias úteis após a notificação, ou torne-se insolvente. Em caso de rescisão, o Cliente pagará por todos os

serviços devidamente prestados e despesas devidamente incorridas até a data efetiva da rescisão.

02 2. Honorários e Pagamento

O Cliente pagará os honorários estabelecidos na Tabela de Honorários, excluídos os impostos aplicáveis. A Rasterhaus Identity Studio faturará mensalmente, em atraso, com base no progresso; cada fatura é pagável em até 30 dias a partir de sua data. As despesas pré-aprovadas serão recobradas ao custo e não excederão o limite acordado sem o consentimento prévio por escrito do Cliente. A Rasterhaus Identity Studio poderá cobrar juros sobre valores em atraso à taxa máxima permitida por lei, com incidência diária.

03 3. Propriedade Intelectual

Cada parte mantém a propriedade da propriedade intelectual que possuía antes do projeto ou que desenvolver de forma independente a ele. Mediante o pagamento integral dos honorários correspondentes, a Rasterhaus Identity Studio cede ao Cliente todos os direitos de propriedade intelectual sobre os produtos sob encomenda criados especificamente para o Cliente nos termos deste Contrato. A Rasterhaus Identity Studio mantém a propriedade de seus métodos, estruturas, ferramentas e know-how, e concede ao Cliente uma licença perpétua e não exclusiva para utilizá-los, na medida em que estejam incorporados aos produtos entregues, para seus fins comerciais internos.

04 4. Confidencialidade

Cada parte manterá em sigilo todas as informações não públicas divulgadas pela outra em conexão com este Contrato, utilizando-as apenas para o cumprimento de suas obrigações, e as protegerá com o mesmo cuidado que dedica às suas próprias informações confidenciais. Essas obrigações não se aplicam a informações que sejam ou se tornem públicas sem culpa da parte receptora, que já fossem legalmente conhecidas antes da divulgação, ou cuja divulgação seja exigida por lei ou regulamento. Esta cláusula permanece em vigor após a rescisão por um período de cinco anos.

05 5. Responsabilidade e Indenização

Nenhuma das partes exclui responsabilidade por morte ou lesão corporal causada por sua negligência, por fraude, ou por qualquer responsabilidade que não possa ser legalmente excluída. Ressalvado isso, nenhuma das partes será responsável por perdas indiretas ou consequenciais, nem por perda de lucros, receita ou economias previstas. A responsabilidade total agregada da Rasterhaus Identity Studio decorrente ou relacionada a este Contrato está limitada ao total dos honorários pagos nos termos do respectivo escopo de trabalho nos 12 meses anteriores ao evento que originou a reclamação. A Rasterhaus Identity

Studio mantém seguro de responsabilidade civil profissional em níveis comercialmente razoáveis.

06 6. Legislação Aplicável e Litígios

Este Contrato e qualquer disputa dele decorrente ou a ele relacionada são regidos pelas leis da lei suíça. As partes deverão primeiro tentar resolver qualquer disputa de boa-fé por meio de escalonamento a seus respectivos patrocinadores seniores. Caso a disputa não seja resolvida em 30 dias, os tribunais de Zurique, Suíça terão jurisdição exclusiva, ressalvado que qualquer uma das partes poderá buscar medida liminar em qualquer tribunal competente.

LEGISLAÇÃO APLICÁVEL

lei suíça

FORO

Zurique, Suíça

Este Contrato é firmado pelos representantes devidamente autorizados das partes e entra em vigor na data de vigência indicada acima.

**EM NOME DO
KANTONSSPITAL NORD**

Dra. Regula Steiner

DIRETORA DE COMUNICAÇÕES

Data

**EM NOME DA RASTERHAUS
IDENTITY STUDIO**

Rasterhaus Identity Studio

SIGNATÁRIO AUTORIZADO

Data

■ CONTACT

Rasterhaus Identity Studio

Bahnhofstrasse 45, Zurique, Zurique 8001, Suíça

studio@rasterhaus.com · +41 44 555 0119 · rasterhaus.com

Rasterhaus Identity Studio AG · CHE-114.271.968 MWST